



Gemeinde-Nachrichten

Amtliche Mitteilung der
Marktgemeinde Japons und
Japonser Pfarrblatt

Jahrgang 42

02. Oktober 2020

Tel. und (Fax): 02914/6202(4) / <http://www.japons.at> / e-mail: gemeinde@japons.at

Sprechtage:

Gemeindeamt Japons:

Parteienverkehr:

Mo.-Fr., 8,00 – 12,00 Uhr

Sprechstunden des

Bürgermeisters:

Mi. und Fr., 10,00 – 12,00 Uhr

Altstoffsammelzentrum:

Öffnungszeiten: jeden

1. Fr./Monat, 15,00 – 17,00 Uhr

Gemeindeärztin:

Ordination Dr. Schnabl, Japons 45

Mo., Mi., Do., Fr., 07,30 – 11 Uhr

und Mi. auch von 16,30 – 18,30 Uhr

Ärztinrufnummer: 141

Mo. – Fr., von 19,00 – 07,00 Uhr

Bezirkshauptmannschaft Horn:

Bürgerbüro/Vorsprachen

Mo. – Fr., 08,00 – 12,00 Uhr und

Di. zusätzlich 16,00 – 19,00 Uhr

Abteilung für Wohnbau-

förderung (F2-A): jeden Do.,

08,00 – 12,00 u. 13,00 – 15,30 Uhr

Notar-Amtstag in Geras:

Rathaus, Hauptstraße 16

jeden Mi. von 14,00 – 16,00 Uhr

Bauernkammer Mold:

Kammersekretär und Betriebs-

berater:

jeden Mo. u. Do. 08,00 – 11,30 Uhr

Forstsekretär:

jeden Mo. 09,00 – 11,30 Uhr

KOBV Behindertenverband:

Arbeiterkammer Horn

Jeden 2. u. 4. Di., 13,00 – 14,30 Uhr

Die Marktgemeinde Japons wünscht den Schulanfängern und den Kindergartenkindern, welche im Jahr 2020 einen neuen Lebensabschnitt begonnen haben, alles Gute und viel Erfolg.



Yanic Auenheimer, Judith Andre, Agnes Steininger, Celine Bareis und Gabriel Hummel



Josefine Göth, Rafael Hofbauer und Marie Zelinsky

Wir gratulieren...



Herrn und Frau Karl und Erika Grell zu ihrem 70. Geburtstag

Herrn Otto Zotter zu seinem 95. Geburtstag



dem Jubelpaar Karl und Aloisia Ludl zum Fest der Goldenen Hochzeit

Wir wünschen den Geehrten noch viele gemeinsame Jahre im Kreise ihrer Familie.

Personalangelegenheiten

Frau Christa Papuschek hat auf eigenen Wunsch ihre Tätigkeit als Schulwart mit Ende Juni 2020 beendet. Wir danken Frau Papuschek für die langjährige gute Zusammenarbeit und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.



Mit 1. August 2020 hat Frau Karin Hofmann aus Wenjapons ihren Dienst als Schulwart angetreten.

Wir wünschen Frau Hofmann alles Gute an ihrem neuen Arbeitsplatz in der Volksschule Japons.

Frau Andrea Göth aus Japons hat sich um den ausgeschriebenen Dienstposten als Verwaltungsangestellte beworben und wird ab 01. Oktober 2020 mit 25 Wochenstunden angestellt. Wir wünschen Frau Göth alles Gute an ihrem neuen Arbeitsplatz im Gemeindeamt Japons.



Blutspendetermine

11.10.2020 Gars/Kamp, Workingspace 4.0, 08,30 – 12,00 und 13,00 – 15,00 Uhr
 18.10.2020 Langau, Feuerwehrhaus, 09,00 – 12,00 und 13,00 – 15,00 Uhr
 25.10.2020 Messern, Feuerwehrhaus, 08,30 – 12,00 und 13,00 – 15,00 Uhr
 29.11.2020 Eggenburg, Landesberufsschule, 09,00 – 12,00 und 13,00 – 15,00 Uhr
 12.12.2020 Horn, Festsaal der HAK, 1. Stock, 10,00 – 12,00 und 13,00 – 15,00 Uhr
 13.12.2020 Gars/Kamp, Rotkreuz-Haus, 08,30 – 12,00 und 13,00 – 15,00 Uhr
 17.12.2020 Eggenburg, LBS Eggenburg, 12,30 – 15,30 Uhr
 27.12.2020 Weitersfeld, Feuerwehrhaus, 09,00 – 12,00 und 13,00 – 15,00 Uhr

Freie Wohnungen in der Gemeinde Japons

Projekt	Adresse	Top	frei ab	Wnfl.	Eigenmittel/Kautio
Japons WH 1	Japons 43/3	3	sofort	73,01m ²	€ 2.180,00
Japons WH 2	Japons 3/4	4	Nov.20	59,04m ²	€ 1.200,00

Bei Interesse melden sie sich bitte bei der WAV, Tel. 02846/7014-116 Fr. Dundler.

Info zur Todesfallanzeige – Dr. Irmgard Schnabl

Lt.Nö Bestattungsgesetz 2007, Präambel Landtag NÖ 12.12.2019, www.ris.bka.gv.at

Allgemeine Verhaltensregeln

1. **Feststellung des Todes vor Ort durch einen Arzt** der zur selbständigen Berufsausübung berechtigt ist. (Verständigung von Hausarzt od. Vertretung bzw. Ärztenotruf 141 bzw. Polizei 133)

2. Verständigung **Gemeindearzt/Totenbeschauer** des Sterbeortes oder Auffindungsortes zur Durchführung der **amtlichen Totenbeschau** (umfasst: Feststellung Tod, Todesursache, ev. Fremdverschulden, anzeigepflichtige übertragbare Krankheiten, erforderliche Obduktion...)

Gemeindeärztin Sanitätsbehörde Japons / Irnfritz

Dr. Irmgard Schnabl 02914/ 6201

(Gemeindearzt-Vertretung übernehmen Ärzte im Sprengel, die vom Bürgermeister zur Vornahme der Totenbeschau bestellt wurden).

Die Totenbeschau sollte unverzüglich, spätestens aber binnen 24 Stunden nach Erhalt der Todesfallanzeige stattfinden.

Auszug aus §3 NÖ Bestattungsgesetz:

In Fällen der Dringlichkeit oder des öffentlichen Interesses kann **der Abtransport der Leiche bereits vor der Totenbeschau durch den anwesenden Arzt** oder Organe des öffentlichen Sicherheitsdienstes angeordnet werden.

Die amtliche Totenbeschau erfolgt später durch den Totenbeschauerzt/Gemeindearzt im Bestattungsinstitut.

Gemeindeärztin Dr. Irmgard Schnabl

Gemeindearzt –Vertretungsärzte:

Dr. Ulrike Kirchweger, Drosendorf, Tel. 02915/2268

Dr. Reinhard Lehninger, Geras, Tel. 02912/340

Dr. Helga Mühlöcker, Langau, Tel. 02912/405

Gruppenpraxis Dr. Margeta u. Dr. Heger OG, Riegersburg; Tel. 02916/229

Gruppenpraxis Dr. Johann Jäger & Dr. Verena Weinlich OG, Weitersfeld, Tel. 02948/8255

Dr. Bettina Brtna, Pernegg, Tel. 02913/236



Der Erdäpfel - eine tolle Knolle

Die heimischen Erdäpfel haben viel zu bieten und gelten nicht umsonst als Lieblingsgemüse:

- Auf 18.000 ha Anbaufläche in Niederösterreich werden Erdäpfel in über 100 Sorten - auch Raritäten - mit unterschiedlichsten Eigenschaften produziert.
- Die Erdäpfel sind reich an Stärke, Eiweiß und Vitamin C. Sie sind gut für Verdauung und Blutdruck.
- Weitere Informationen und schmackhafte Erdäpfelrezepte auf www.soschmecktnoe.at

Japonser Pfarrblatt

51. Jahrgang 2020

Nr. 05

Sa.10.10. Vorabendmesse

19:30 f. + Johanna Rieger v. d. FF Thumeritz
 In der Mission: f. + Steffi Bock ST u. GT v. d. Schwestern mit Fam. u. v. d. Freundinnen
 f. + Rudolf Danzinger ST u. GT v. d. Fam. u. d. Verw.
 f. + Friedrich Bock ST v. d. Töchtern mit Fam.
 L.B.M. f. + Erich u. Irmgard Schmid
 Min: Wenjapons Lektorin: Eisner Josefine

So.11.10. 28. Sonntag im Jahreskreis

08:30 f. + Anna Kainz GT v. i. Fam.
 In der Mission: f. + Emmerich Fichtner v. s. Fam.
 Zur schuld. Danks. u. um immerw. Hilfe v. Eva u. Erich Bayer
 L.B.M. f. + Franz Bauer
 Min: Japons 1 Lektor: Kranzl Eduard

Sa.17.10. Vorabendmesse

19:30 f. + Gabriele Kopp u. Anna Sommer GT v. Fam. Karl Kopp
 In der Mission: f. + Anna Olscher v. Fam. Kraft
 f. + Josef Schäller v. Fam. Karl Schäller
 Zu Ehren d. HL. Engelschar f. + Nadine v. i. Eltern
 f. + Leopold Renk ST und GT von seiner Familie
 L.B.M. f. + Josefine Dangl
 Min: Gruppe 5 Lektor: Trögl Franz

**So.18.10. Weltmissionssonntag 2. Samml. f. d. päpstliche Missionswerk**

08:30 f. + Friedrich Litschauer ST u.a. + Verw. v. i. Fam.
 In der Mission: f. + Maria Mostböck ST v. i. Kindern u. Enkelkindern
 f. + Augustin u. Hildegard Schrinz v. i. Tochter Melitta Spacek
 Zu Ehren d. HL Engelschar , f. + Alfred Kugler ST u.a. + Verw. v. Maria Kugler
 f. + Dominik ST u. zu Ehren d. HL. Engelschar v. Fam. Markus Hummel
 L.B.M. f. + Anna Olscher
 Min: Japons 2 Lektorin: Vyhnalek Anita

Die Nächstenliebe, die in den Kollekten der liturgischen Feiern des dritten Sonntags im Oktober zum Ausdruck gebracht wird, hat den Zweck, die in meinem Namen **geleistete missionarische Arbeit** der Päpstlichen Missionswerke zu **unterstützen**, um den geistlichen und **materiellen Bedürfnissen** der Völker und **der Kirchen auf der ganzen Welt zum Heile** aller nachzukommen.

Papst Franziskus

Don.22.10. Messe in Kl. Ulrichschlag

19:30 f.+ Franz Bauer v. d. FF Kl. Ulrichschlag
 L.B.M. f. + Erich Neumeister

Sa.24.10. Vorabendmesse Zeitumstellung

19:30 f. + Eltern ST u. f. + Sabine u. Raimund Bock

L.B.M. f. + Maria Lahodny
 Min: Japons 1 Lektorin: Vyhnalek Anita

**So.25.10. 30. Sonntag im Jahreskreis**

08:30 f.+ Bruder , Onkel, Tante ST u. f. + Sohn NT
 sowie f. a. + Verw. v. Fam. Karl Braunsteiner
 L.B.M. f. + Johanna Rieger
 Min: Wenjapons Lektor: Bayer Erich

Mo.26.10. Nationalfeiertag mit sakramentalem Segen**08:30**f. + Priester Gereon v. d. Pfarrgemeinde
L.B.M. f. + Franz Deim

Min: Gruppe 5

Lektorin: Vyhnalek Anita

Sa.31.10. Vorabendmesse**19:00**

f. + Irmgard Schmid v. Leontine Kraft

L.B.M. f. + Hedwig u. Karl Gutmann

Min: Japons 2

Lektor: Steininger

So.01.11. ALLERHEILIGEN**08:30**

In der Mission:

2. Sammlung f. d. Pfarrkirche

f. + Manfred Lahodny v. s. Schwiegereltern

f. + Karl Braunsteiner NT v. s. Fam.

f. a. + Angehörigen v. Fam. Kaindl

f. beiders. + Eltern, Großeltern u.a. + Verw. v. Fam. Grell

f. + Eltern Anna u. Karl Olscher u.a.+ Verw. v. i. Fam.

f. + Gerhard Göth ST u.a. + Verw. v. Fam. Karl Burger

f. + Johann Bock ST u.a.+ Verw. v. Fam. Sainitzer

f. + Gerhard Göth ST u.a. + Verw. v. i. Fam.

f. + Gatten, Eltern ST u.a. + Verw. v. Otilie Eder

f. + Mutter ST v. Fam. Franz Kober

f. + Gatten, Eltern u. Großel. v. Maria Bock

f. beiders. + Väter v. Fam. Karl Edlinger

L.B.M. f. + Renate Braunsteiner

Min: Wenjapons

Lektor: Doninger Franz



**Mit dem Tod
eines Menschen
verliert man
viele,
niemals aber die
gemeinsam
verbrachte Zeit !**

Es ist **nie die der richtige Zeitpunkt**, es ist nie der richtige Tag, es ist nie alles gesagt, es ist immer zu früh! Und doch sind da **Erinnerungen, Gedanken, Gefühle, schöne Stunden, Momente**, die einzig und unvergessen bleiben. Diese Momente gilt es festzuhalten einzufangen und **im Herzen zu bewahren**.

Mo.02.11. ALLERSEELEN Totengedenken und Gräbersegnung am Friedhof.**08:30**

In der Mission:

f.+ Gatten u.a.+ Verw. v. Fam. Deim

L.B.M. f. + Hilda u. Anton Kirschenhofer

Min: Japons 1

Lektor: Bayer Erich

Sa.07.11. Vorabendmesse**19:00**

In der Mission:

f. + Hans Offenberger ST v. d. Geschwistern

f. + Eltern u. Großel. der Fam. Kraft

L.B.M. f. + Theresia Offenberger

Min: Gruppe 5

Lektor: Kranzl Eduard

So.08.11. 32. Sonntag im Jahreskreis Rhythmische Messe**08:30**

In der Mission:

f. + Stefanie Neubauer ST v. i. Kindern u. Enkelkindern

f. + Emmerich Fichtner GT v. s. Fam.

f. + Johanna Rieger v. d. FF Thumeritz

f. + Gertrude u. Kurt Greil ST v. d. Verwandtschaft

Zur schuld. Danks. u. um immerw. Hilfe v. Fam. Diem

f. + Hubert Augusta GT u. ST u.a.+ Verw. v. d. Fam.

L.B.M. f. + Alois Klutz

Min: Wenjapons

Lektorin: Eisner Josefina

Sa.14.11. Vorabendmesse**19:00**

In der Mission:

f.+ Friedrich Litschauer GT, +Sohn Heinz u. f. a.+ Verw. v. Erna Litschauer

f. + Gattin ST v. Willi Neumeister

L.B.M. f. + Berta Bock

Min: Japons 2

Lektor: Doninger Franz



So.15.11. Welttag der Armen Elisabethsammlung**08:30**

In der Mission: f. a. + Angehörigen v. d. Geschwistern Langer
 f. + Gertrude Ohrfandl ST u. f.+ Andreas Ohrfandl GT. v. i. Fam.
 f. a. + Angehörigen d. Fam. Braunsteiner u. Keiml
 f. + Josef Topf GT v. s. Fam.
 f. + Walter Stamm GT v. s. Fam.
 f. + Anna Stamm v. i. Fam.
 f.+ Mutter GT und alle + Verw. v. Fam. Offenberger u. Diem
 L.B.M. f. + Eduard Eisner
 Min: Gruppe 5 Lektorin: Deim Elisa

**Sa.21.11. Vorabendmesse****19:30**

f. + Gatten ST, zu Ehren d. HL. Engelschar u. a. + Verw. v. Fam. Neuwirth
 L.B.M. f. + Franz Eder
 Min: Japons 1 Lektor: Bayer Erich

So.22.11. Christkönigs Sonntag Kollekte f.d. Jugendarbeit**08:30**

In der Mission: f. + Sohn ST u.a. + Verw. v. Fam. Kaindl
 f. + Walter Zotter GT sowie f.+ Martin Zotter u.a. + Verw. v. i. Fam.
 L.B.M. f. + Raimund Bock
 Min: Japons 2 Lektorin: Göth Andrea

Sa.28.11. Vorabendmesse**19:00**

f. + Gerhard Göth NT u.a.+ Verw. v. i. Fam.
 L.B.M. f. + Maier Johann
 Min: Wenjapons Lektorin: Eisner Josefine

Schon immer haben die Menschen **Weihnachten in Verbindung mit dem Licht** gesehen.
 In einer Zeit größter Dunkelheit ist die Sehnsucht nach Licht am stärksten.
Doch um welches Licht geht es eigentlich?

**So.29.11. 1. Adventssonntag mit Adventkranzsegnung****08:30**

In der Mission: f. + Erich Neumeister u.a. + Verw. v. Elfi Neumeister
 Zu Ehren d. HL. Engelschar, f. + Eduard Kugler ST v. Fam. Kugler u. Schindelböck
 f. + Gatten GT u.a. + Verw. v. Ottilie Eder
 L.B.M. f. + Franz Weintögl
 Min: Minis, die sich verabschieden Lektor: Trögl Franz

Minis verabschieden sich**Sa.05.12. Vorabendmesse****08:30**

In der Mission: f. + Eltern u. Großeltern u.a.+ Verw. v. Fam. Schütz u. Göd
 L.B.M. f. + Gertrude Ohrfandl
 Min: Gruppe 5 Lektor: Doninger Franz

Es ist nicht das Sonnenlicht, und es sind auch nicht die vielen Kerzen. Es ist das Licht der Lichter, **das göttliche Licht**, wonach der Mensch sich eigentlich sehnt. Die **Adventzeit** mit den vielen Lichtern bietet einen gefühlvollen Rahmen für die Geburt des **göttlichen Lichtes im eigenen Herzen**.

So.06.12. 2. Adventssonntag Rhythmische Messe**08:30**

In der Mission: f. + Eltern u.a + Verw. v. Hermine Blank
 f. + Alois Fiedler GT v. s. Fam.
 f. + Mutter GT u. NT u.a. + Verw. v. Fam. Karl Ludl
 L.B.M. f. + Topf Josef
 Min: Japons 1 Lektor: Steininger

**Dien.08.12. Mariä Empfängnis****08:30**

In der Mission: f. + Tanten Maria Rieger u. Theresia Pischinger v. Fam. Grell
 f. + Anton Resel, f. + Rudi u.a. + Großeltern v. i. Fam.
 f.+ Mutter NT, Onkel u. Tante ST und alle + Verw. v. Fam. Offenberger u. Diem
 L.B.M. f. + Anna Olscher
 Min: Japons 2 Lektorin: Offenberger Josef

Do.10.12. Messe in Thumeritz

19:00 f. + Johanna Rieger v. d. FF Thumeritz
L.B.M. f. + Alois Harasleben

Sa.12.12. Vorabendmesse

19:00 f. + Familie Silberbauer v. den Familien Kraft
In der Mission: f. + Friedrich Edlinger ST v. d. Gattin u. d. Kindern
L.B.M. f. + Agnes Neumeister
Min: Wenjapons Lektor: Bayer Erich



Angelus Silesius, ein christlicher Mystiker: „**Und wäre Christus tausendmal in Bethlehem geboren und nicht in dir, so wärst du doch verloren.**“ Er erkannte, dass es nichts nützte, auf eine Vergangenheit zu starren, die sich einmal ereignet hat und auf eine Erlösung von außen zu hoffen, sondern dass es darauf ankommt, **den Christus im eigenen Inneren** zu empfangen, damit im menschlichen Herzen Jesus der Herr geboren werden kann.

So.13.12. 3. Adventssonntag

08:30 f.+ Schwägerin, Onkel, Vater ST, Mutter GT sowie
f. a. + Verw. v. Fam. Karl Braunsteiner
In der Mission: f. + Josef Topf ST u.a. + Angehörigen v. Fam. Topf
f. + Augustin u. Hildegard Schrinz v. i. Tochter Melitta Spacek
f. + Vater ST u.a. + Verw. v. d. Tochter Helga Trögl mit Fam.
L.B.M. f. + Irmgard u. Erich Schmid
Min: Gruppe 5 Lektorin: Deim Elisa

Spenden in Euro

2. Sammlung am 09.8.	122,00	Begräbnis Johanna Rieger f. d. Pfarrk.	310,00
Christophorussammlung	172,40	Begräbnis Anna Olscher f. d. Pfarrk.	310,00
Caritas- Augustsammlung	163,15		

Kirchenreinigung

Danke den Frauen aus **Wenjapons** für die Reinigung Ende Oktober.
Die Reinigung um Weihnachten würde bitte **Zettenreith u. Goslarn** betreffen.
Ministrantenstunden jeweils um 17:00 Uhr

Japons 1 Samstag 07.11.	Gruppe 5 Samstag 21.11.
Japons 2 Samstag 14.11.	Wenjapons Samstag 28.12.



Bitte bei **Herrn Offenberger Josef** melden, wer Ministrant werden möchte.

Das ist **jederzeit** möglich und Ihr seid **herzlich willkommen!**

Das **Erntedankfest** findet in der Kirche statt, aber es wird kein gemeinsames Mittagessen stattfinden.

Am Samstag den **5.Dezember um 16 Uhr** veranstaltet die Katholische Jugend das **Nikolofest** in der Pfarrkirche, falls es die Coronamaßnahmen erlauben!

Die **Renovierung der Kirche, des Torbogens** und der **angrenzender Mauern** ist bestens gelungen. Wieder einmal gilt es **Danke** zu sagen an jene, die **viele Arbeitsstunden** geleistet haben, allen voran **Herrn Josef Offenberger**, der auch viel Zeit in die Organisation investierte. Dadurch ergab sich eine beträchtliche **Kosteneinsparung**.

Ein besonderer Dank gilt unserem **Pfarrer, Herrn Johannes**, der mit unermüdlichem Einsatz die **Erneuerungen und Renovierungen** in die Wege leitet und vorantreibt und auch mit **eigenen finanziellen Mitteln** unterstützt. Wir danken Gott, dass er nach seiner Operation wieder so **aktiv und agil unser Pfarrgeschehen leiten kann** und hoffen, dass es noch lange so bleibt.



Gemeindeverband Horn für Abfallwirtschaft und Abgaben

3580 Mold 89 Tel.: 02982/53310-0 Fax: 53310-50
ATU 162 86 506 office@gvhorn.at - www.abfallverband.at/horn



Illegale Müllsammlung im Bezirk Horn: Schaden abwenden, sich vor Strafe schützen, Umwelt fördern!

SAMMLUNG

Wir möchten Sie darüber informieren,
dass eine ungeliche Familie eine Sammelung organisiert.
Wir nehmen alles was sie nicht brauchen.

Wir transportieren für Autos kostenlos, das außer Verkehr gesetzt wurde!!

Kette	Kaffe Autom. - Wehmengein	Opfer, Anstehen/Größe	ECB Motor (auch defekt)
Schleife	Kassenspieler mit Böhng	Lepton LCD TV	Planen/Platte
Kabelar	Kohlegraben	Elektro	Lampe, Topf
Sportartikel	Getrigg/Schlepplein	Saure	Maschinenorgel
Küche (Wochen, Kleid)	abfahrl, lenk	schl. Wöschung, Schla Schuhe	Game Wärfel, Beier Wärfel
Schule (Brennrohr, Kofel)	Wackelstachel	schl. Jute (mas, 5,6,7,8,9,10)	Kampfer/Sonine
Reise	Berleht Nachbare (auch defekt)	Schl. Jute (max. 4 Jute all)	Oliva mit Karis, Ge. Feuer
Motocycle	Tiere - (auch mit Blut)	Schl. Jute (max. 4 Jute all)	Werkzeug/Kett
Nahrung	Ökonomie, Plastik, Metall	Öle, Fluide	Auto/motor/Bus
Nahrung	Wegweiser mit Glas/Kupfer	Kempfer/maechter und	Aggregat/Schweißer
Alte/Alte	Fahrräder mit Licht/Defekt	Lepton (auch defekt)	Bruch gelb Schwaue
Stichtische	Foto Apparat (auch defekt)	Reifen, Vee	Sessel, Unterputz

**Beim regnerischen Wetter komme ich auch für die hinausgetanen Sachen,
bitte legen die diesen Zettel auf die Sachen an!**

Wir möchten Sie bitten, die obere gesamte Gegenstände 7-12 Uhr vor Ihren Haus zu deponieren. Wir helfen ab!
10.07.2020

Wir helfen SpezW/oder Abfall Wärfel/Defekt Schmelz Tag!

Immer wieder sind im Bezirk Horn illegale Müllsammler unterwegs.

Mit Hilfe von Flugzetteln wird die Bevölkerung ersucht alte Gegenstände zur Abholung bereitzustellen. Damit macht man sich aber strafbar, warnt der Gemeindeverband Horn für Abfallwirtschaft und Abgaben.

Geschäftsführer Ing. Georg Schmied erklärt: "Mit der Weitergabe des Mülls ist eine ordnungsgemäße Entsorgung nicht gewährleistet. Gleichzeitig gehen viele wertvolle Rohstoffe für eine Wiederverwertung verloren. Durch den illegalen Export von Gegenständen und (Elektro-)Geräten, vor allem aus Metall, entstehen Schäden für die österreichische Wirtschaft, Gemeinden und unsere Umwelt. Die illegalen Sammler bringen die alten Geräte meist ins benachbarte Ausland. Dort herrschen mitunter andere technische Standards der Verwertung, die einerseits die heimische Recyclingwirtschaft benachteiligen, zudem verboten sind und der Umwelt schaden. Im schlimmsten Fall werden alte Geräte kurzerhand bei uns zerlegt, die Wertstoffe entnommen und der Abfall bleibt zurück in unserer Natur." Die Beseitigung der zurückgelassenen Abfälle wird über die Gemeinden und Straßenmeistereien veranlasst, die dadurch entstanden Kosten fallen somit der allgemeinen Bevölkerung an.

Das Weitergeben von Abfall an nicht befugte Sammler ist gesetzlich verboten und strafbar! Nutzen Sie ein Altstoffsammelzentrum in Ihrer Nähe für die Abgabe der Abfälle und helfen so mit, wertvolle Rohstoffe im Land zu belassen.

Sehr geehrte Bürgerin, sehr geehrter Bürger!

Anlassbezogen ersuchen wir Sie, sich bei der Abgabe von Karton und Schachteln in den aufgestellten Kartonagenmulden in Ihrer Gemeinde an folgendes zu halten:

- **Sperrige Kartonagen und Schachteln müssen gefaltet eingeworfen werden, um Volumen in den Sammelbehältern zu sparen!**
- **Sonstige Verpackungsmaterialien, wie z.B. Styropor oder Kunststoffhüllen müssen entfernt und über den gelben Sack entsorgt werden!**
- **Kein Abstellen von Karton und Schachteln neben den Behältern!** Ist die Mulde bereits voll, bitten wir um Ihre Rücksichtnahme. Bringen Sie Ihre Kartonagen erst nach erfolgter Entleerung in den Behälter ein.



Gemeindeverband Horn
für Abfallwirtschaft und Abgaben
Mold 89, A-3580 Horn



BITTE SO NICHT!

WICHTIG: Schachteln bzw. Kartonagen falten und flach zusammenlegen!



Deutsch

WICHTIGE INFORMATION!

„Halt“ am Gehsteigrand

Kindergartenkinder sind noch nicht selbstständig im Straßenverkehr unterwegs. Trotzdem ist es wichtig, sie bereits jetzt auf eine spätere Verkehrsteilnahme vorzubereiten. Eine Verhaltensweise, die Sie mit Ihrem Kind im Kindergartenalter bereits sehr gut üben können, ist es, vor dem Überqueren einer Straße am Gehsteigrand anzuhalten. Ob zu Fuß, mit dem Roller oder dem Laufrad: Zeigen Sie Ihrem Kind die Gehsteigkante und erklären Sie ihm, warum es hier stehen bleiben muss. Nach dem Halt am Gehsteigrand gemeinsam nach allen Seiten schauen und erst losgehen, wenn die Fahrbahn frei ist oder herannahende Fahrzeuglenker dem Kind die Querung ermöglichen.

KFV
VISION
ZERO
2020
Volle Aufmerksamkeit.
Null Unfälle.



TOOL DAYS

2020

13. und 14. November

Freitag & Samstag 9.00-17.00 Uhr

- Milwaukee-Bus
- Gratis Drehmomentschlüssel-Überprüfung
- neueste Produkte und Aktionen
- Gratis Multifunktionsstich (praktischer MNS) und Tischkalender 2021
- Gewinnspiel





Bitte denken Sie an beiden Tagen an das Tragen eines Mund-Nasenschutzes!

EISENSTARK

Wir biegen's hin!

EISEN STARK GmbH
Starkweg 3 | 3754 Irrfritz | office@eisenstark.at | www.eisenstark.at
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 8:00-12:00 Uhr, 12:30-18:00 Uhr | Sa: 8:00-12:00 Uhr

Gewinnspiel
mit tollen
Preisen!

**WIR VERKAUFEN NICHT NUR
VILLEN UND SCHLÖSSER**

**Auch den Verkauf IHRER
Immobilie erledigen wir
gerne und zügig für SIE**



0676 317 44 84
www.greber-agency.com

Mutterberatung von 16,00 – 18,00 Uhr, bei Frau Dr. Schnabl

Die nächsten Mutterberatungen: 15. Oktober 2020, 12. November 2020 und 10. Dezember 2020

Bitte um telefonische Voranmeldung bis spätestens drei Tage vorher (Montag) !

Ärztendienst an Wochenenden von 08,00 – 14,00 Uhr

10. u. 11. 10. 2020: Dr. Schnabl, Japons; Tel. 02914/6201

18. 10. 2020: Dr. Mühlöcker, Langau; Tel. 02912/405

24., 25. u. 26. 10. 2020: MR Dr. J. Jäger und Dr. V. Weinlich, Weitersfeld; Tel. 02948/8255

31. 10. u. 01. 11. 2020: Dr. Margeta u. Dr. Heger OG Gruppenpraxis, Riegersburg; Tel. 02916/229

07. u. 08. 11. 2020: Dr. Mühlöcker, Langau; Tel. 02912/405

14. u. 15. 11. 2020: Dr. Schnabl, Japons; Tel. 02914/6201

21. u. 22. 11. 2020: MR Dr. J. Jäger und Dr. V. Weinlich, Weitersfeld; Tel. 02948/8255

28. u. 29. 11. 2020: Dr. Margeta u. Dr. Heger OG Gruppenpraxis, Riegersburg; Tel. 02916/229

05. u. 06. 12. 2020: MR Dr. J. Jäger und Dr. V. Weinlich, Weitersfeld; Tel. 02948/8255

08. 12. 2020: Dr. Mühlöcker, Langau; Tel. 02912/405

12. u. 13. 12. 2020: Dr. Mühlöcker, Langau; Tel. 02912/405

19. u. 20. 12. 2020: Dr. Brtna, Pernegg; Tel. 02913/236

24. 12. 2020: Dr. Schnabl, Japons; Tel. 02914/6201

25. 12. 2020: Dr. Angelika Pallisch, Groß Siegharts; Tel. 02847/40333

26. 12. 2020: Dr. Brtna, Pernegg; Tel. 02913/236

27. 12. 2020: Dr. Margeta u. Dr. Heger OG Gruppenpraxis, Riegersburg; Tel. 02916/229

31. 12. 2020: Dr. Schnabl, Japons; Tel. 02914/6201

Die Nachtdienste (19:00 bis 07:00 Uhr) werden in ganz Niederösterreich von Notruf NÖ (erreichbar unter der Rufnummer 141) erbracht.

Veranstaltungen

INFO: Gesunde Gemeinde(GG) Tel. 6201 (Ord. Dr. Schnabl)

Steppaerobic

Jeden Mittwoch – 18.45 Uhr – 19.45 Uhr

Beginn: 7. Oktober – 16. Dezember 2020

Ort: Turnsaal Japons

Kursleiterin: Trixi Maier

Kosten: € 55,- für 11 Einheiten/Pers.

Anmeldung: Gerlinde Ohrfandl, Tel. 0664 944 60 14



17. Okt. – 25. Okt.

14. Nov. ab 18,00 Uhr

15. Nov. ab 11,30 Uhr

05. Dez. 16,00 Uhr

Wildessen – Gerhard's Wiazhaus, Tischreservierung erbeten

Gerhard's Wiazhaus – Martinigansl Essen Tischres. erbeten

Gerhard's Wiazhaus – Martinigansl Essen Tischres. erbeten

Nikolausfeier in der Pfarrkirche, Kath. Jugend

Redaktionsschluss: 14 Tage vor Ende des Japonser Pfarrblattes, d.i. für die nächste Ausgabe der 27.11.2020

Bitte deshalb die Beiträge zeitgerecht zu übermitteln!

Medieninhaber, Verleger und Hersteller: Marktgemeinde Japons. Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Karl Braunsteiner und Sekr. Beatrix Schmid. Namentlich gekennzeichnete Artikel fallen unter die Verantwortlichkeit des Verfassers. Dieses Gemeindenachrichtenblatt wird in unregelmäßigen Abständen herausgegeben, und jeder Haushalt erhält es kostenlos. Weitere Exemplare liegen im Gemeindeamt zur freien Entnahme auf.